



Lindring i nord



UNIVERSITETSSYKEHUSET NORD-NORGE
DAVVI-NOROGGA UNIVERSITEHTABUOHCEVISSU



Edmonton Symptom Assessment System (ođastuvvon veršuvdna) (ESAS-r)

Bija rieggá dan logu birra mii buoremusat čilge mo du dilli lea DÁL:

li veaháge bávččas 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš bávččas

In leat vuoimmeheapme (vuoimmeheapme = návccat váilot) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš vuoimmeheapme

In leat váibbas (váibbas = go leat šliettas) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš váibbas

li leat váibmogákkahat (váibmogákkahat =váibmu moiddada) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš váibmogákkahat

li leat hedjonan borranmiella/borranlustu 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš heittot borranlustu

li leat lossat vuoignat 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš lossavuoigna

li leat deprešuvdna (deprešuvdna=lossamiella) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš deprešuvdna

li leat ballu (ballu = ráfehivuohta/mášohivuohta) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš ballu

Buoremus vejolaš dilli (dilli = mo du dilli lea, dan dilálašvuođas mii dál lea) 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš dilli

li mihkkege _____ 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Vearrámus vejolaš _____
Eará váttisvuohta(omd. leat obbon)

Pasientta namma: _____

Dáhton: _____

Áigi : _____

Deavdde (merkes ovttain ruossain):

- Pasienta ieš
- Lagas olmmoš
- Dearvvašvuođabargi
- Pasieanta lea deavdán lagas olbmo dahje dearvvašvuođabargi vehkiin



Lindring i nord



UNIVERSITETSSYKEHUSET NORD-NORGE
DAVVI-NOROGGA UNIVERSITEHTABUOHCEVISSU



Edmonton Symptom Assessment System (revidert versjon) (ESAS-r)

Vennligst sett ring rundt det tallet som best beskriver hvordan du har det NÅ:

Ingen smerte	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig smerte
Ingen slapphet (slapphet = mangel på krefter)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig slapphet
Ingen døsighet (døsighet = å føle seg søvrig)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig døsighet
Ingen kvalme	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig kvalme
Ikke nedsatt matlyst	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig nedsatt matlyst
Ingen tung pust	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig tung pust
Ingen depresjon (depresjon = å føle seg nedstemt)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig depresjon
Ingen angst (angst = å føle seg urolig)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig angst
Best tenkelig velvære (velvære = hvordan du har det, alt tatt i betraktning)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig velvære
Ingen _____ Annet problem (f.eks. forstoppelse)	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Verst tenkelig _____

Pasientens navn: _____

Dato: _____

Tidspunkt: _____

Fylt ut av (sett ett kryss):

- Pasient
- Pårørende
- Helsepersonell
- Pasient med hjelp fra pårørende eller helsepersonell